

各位家长，你们好！

华人社区服务中心即将举办学校假期活动了！我们十分期待能够为你们的孩子提供丰富的假期活动，特别是为那些有特殊需求的孩子提供一个与主流孩子一道玩耍的机会。我们会在学校假期活动推介会为你详细讲解我们的学校假期活动安排。请拨打电话（03）98981965 或者给我们发电子邮件 jason.xu@ccssci.org.au 报名我们的推介会。



学校假期活动推介会

我们想邀请你们来参加我们的学校假期活动推介会。喝喝茶、见见面、聊聊天，听听我们特别设计的学校假期活动，以及你们的孩子的能从我们的活动中取得哪些进步。

日期： 2017年12月20日星期三
时间： 早上10点半至12点半
地点： Suite 9A Professional Suites, Box Hill Central,
17 Market Street, Box Hill VIC 3128

此致，

华人社区服务中心

Greetings, Parents!

Chinese Community Social Services Centre is now providing school holiday program! We are looking forward to having your child in our enriched activities. Especially, we would like to provide opportunity for children with special needs to attend activities together with mainstream children. You will learn more about the program in our briefing session. Please contact (03) 98981965 or email to jason.xu@ccssci.org.au to register for the school holiday program briefing session.



School Holiday Program Briefing Session

I would like to invite you to our school holiday program briefing session. Come and learn about our school holiday program and the special goals your children can achieve, and enjoy a light morning tea with our facilitators.

Date: Wednesday, December 20, 2017
Time: Between 10:30 A.M. and 12:30 P.M.
Location: Suite 9A Professional Suites, Box Hill Central,
17 Market Street, Box Hill VIC 3128

Best regards,

Chinese Community Social Services Centre Inc.

学校假期活动内容一览



	<p>感官友好的购物体验 + Ringwood 湖畔公园野餐 + 语言治疗师和职业治疗师特别设计的“煮菜体验”。本次活动特别适合语言能力有缺陷或者对声音和人群敏感的孩子参加。特别设计的“煮菜体验”活动可以提高孩子的语言和交流能力,并且提升孩子的肢体协调能力。乘坐中心小巴前往活动地点。</p>
	<p>墨尔本动物园一日游。本活动为全天户外活动, 孩子们会乘坐公共交通前往墨尔本动物园, 请带好 Myki, 以及遮阳帽、毛巾和水壶等防暑降温物品。</p>
	<p>棒棒糖儿童乐园 @ Forest Hill Chase。本活动参与者最大年纪不超过 12 岁。可能不适合对噪音或者拥挤敏感的孩子。可能有益于需要触碰刺激的孩子。乘坐中心小巴前往活动地点。</p>
	<p>体育欢乐时光 @ Aqualink Box Hill + 户外 BBQ 午餐 + 漂亮软泥制作。本活动可能有益于需要触碰刺激的孩子, 以及提升孩子的身体协调能力。乘坐中心小巴前往活动地点。</p>
	<p>The Brickman LEGO 乐高作品秀 @ Harbour Town Docklands + Docklands 图书馆读书会。此活动适合 6 岁以上的儿童参加。可能不适合对噪音或者拥挤敏感的孩子参加。此活动为全天外出活动, 孩子们会乘坐公共交通前往参观地点。</p>
	<p>乘坐观光船去 Williamstown 并观看战舰。此活动为全天户外活动, 孩子们会乘坐公共交通前往市区登船点, 请带好 Myki 卡以及 Companion 卡 (如果有), 以及遮阳帽、毛巾和水壶等防暑降温物品。活动可能不适合乘坐轮椅的孩子。</p>
	<p>电影和保龄球。此活动为替补活动。</p>

Activity list



	<p>Sensory friendly shopping + Ringwood Lake Park Picnic + specialists designed “cooking” activity. It is best for children with development delay on speech and sensitive to noise and crowded. The “cooking” activity can enhance participants’ communication ability and improve body coordination. They will be transported by Centre’s mini bus.</p>
	<p>Melbourne Zoo excursion. This is whole day outdoor activity. Participants will take public transport to the zoo. Please bring your Myki, and heatstroke preventative items.</p>
	<p>Lollipops Playland Fun time @ Forest Hill Chase. Participants must be no more than 12 years old. This activity may not be suitable for kids sensitive to noise and crowded. Kids may benefit from the activity if they need sensory stimulation. They will be transported by mini bus.</p>
	<p>Sport Fun @ Aqualink Box Hill + outdoor BBQ lunch + Slimes making. This activity may benefit kids who need sensory stimulation, and improve kids’ body coordination while playing sports. They will be transported by Centre’s mini bus.</p>
	<p>The Brickman LEGO show @ Harbour Town Docklands + Docklands Library story telling session. This activity is suitable for participants over 6 years old. This activity may not be suitable for kids who are sensitive to noise and crowded. Participants will take public transport to get to the locations.</p>
	<p>Cruise and warship sightseeing experience – Williamstown. This is a whole day outdoor activity. Participants will take public transport to the embarkation point, so please make sure to bring Myki together with Companion Card, if any. This activity is a whole day outdoor activity. Please make sure to take heatstroke preventative items. Not suitable for kids with wheelchairs.</p>
	<p>Movies and Bowling Strike. This is a standby activity, in case of extremely hot weather and other situations.</p>